

AquaContour automatic Art. 1559

**D Betriebsanleitung**

Vielflächen-Versenkregner

**GB Operating Instructions**

Large-Area Pop-up Irrigation

**F Mode d'emploi**

Arroseur escamotable multisurfaces

**NL Instructies voor gebruik**

Verzonken multi-instelbare sproeier

**S Bruksanvisning**

AquaContour automatic Pop-up

**I Istruzioni per l'uso**

Irrigatore Pop-up per superfici irregolari

**E Manual de instrucciones**

Aspersor emergente de múltiples superficies

**P Instruções de manejo**

Aspersores embutidos de grandes superficies

**DK Brugsanvisning**

AquaContour automatic Pop-up

# GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation AquaContour automatic

Welcome to the Garden of GARDENA...



Translation of the original instructions from German.  
Please read these operating instructions carefully and observe the information they contain.  
Use these operating instructions to familiarise yourself with the GARDENA Large-Area Pop-up Irrigation, its proper use and the notes on safety.



For safety reasons, children under the age of 16 as well as people who are not familiar with the operating instructions should not use the large-area pop-up irrigation.  
Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

→ Please keep these instructions in a safe place.

## Contents :

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| 1. Where to use Your GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation | 11 |
| 2. Safety instructions                                    | 11 |
| 3. Function                                               | 12 |
| 4. Initial Operation                                      | 12 |
| 5. Operation                                              | 13 |
| 6. Putting into Storage                                   | 15 |
| 7. Maintenance                                            | 15 |
| 8. Troubleshooting                                        | 16 |
| 9. Accessories                                            | 17 |
| 10. Technical Data                                        | 18 |
| 11. Service / Warranty                                    | 18 |

## 1. Where to use Your GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation

### Intended Use:

The GARDENA Large-Area Pop-Up Irrigation forms part of the GARDENA Irrigation System and is designed to be used solely outdoors in domestic and private gardens to water lawns and garden areas.

### Please note:



**It is not permitted to use the large-area pop-up irrigation for industrial or commercial applications and in conjunction with chemicals, foodstuffs, highly combustible or explosive substances.**

## 2. Safety instructions

### Rechargeable battery:

The large-area pop-up irrigation unit contains rechargeable lithium-ion batteries, which are automatically charged via a built-in solar cell.

When the rechargeable battery is almost flat (e.g. due to soiling of the protective panel of

the solar cell), irrigation will only cover a minimal range.

To fully charge the flat rechargeable battery it will take approx. 4 days of sunshine (8 hours each) or some 10 days with cloudy weather until the battery is fully charged again.

### Information about usage:

The large-area pop-up irrigation should not be combined with other sprinklers in one irrigation line.

If there is a change in the range of the large-area pop-up irrigation, the pressure conditions will change in the irrigation line, so altering the range of the other sprinkler.

→ Only use separate individual water channels for watering. Do not install in series with other sprinklers.

The ranges selected may vary with major fluctuations in pressure in the water pipe.

Pressure Tank Units (with pressure chamber) to supply water to the sprinkler are not recommended as they cause fluctuations in pressure with the switch-on/off pressure.

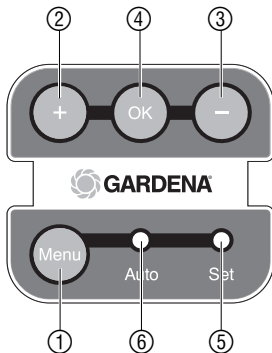
Sand and other abrasive substances in the water will result in faster wear and reduced output.

→ With water containing sand a Central Filter (e.g. GARDENA Central Filter Art. 1510) should be used.

Do not run over sprinklers installed level with ground with a lawn rake or aerator.

## 3. Function

### Control panel:

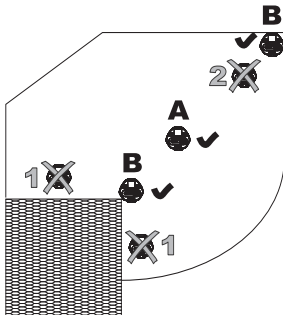


The GARDENA Large-Area Pop-up Irrigation AquaContour automatic can be used to water individual garden areas. A jet of water slowly turns in a circle to the end of the programmed sector, stops, and turns back again, altering the spray range depending on the ranges programmed. The control panel is used to programme the irrigation contour points.

- ① **Menu button:** Choose between programming mode (Set) and operating mode (Auto).
- ② **“+” button:** Increases irrigation range.
- ③ **“-” button:** Decreases irrigation range.
- ④ **OK button:** Stores the irrigation range selected.
- ⑤ **Set LED:** Indicates programming mode.
- ⑥ **Auto LED:** Indicates automatic operating mode. The LED flashes every 10 seconds.

## 4. Initial Operation

### Select correct location for Large-Area Pop-Up Irrigation:



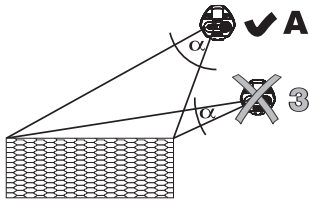
### Correct location:

#### A Circle water distribution:

- With circle water distribution the large-area pop-up irrigation should be positioned as centrally as possible in the watering area to ensure that the irrigation width is not greatly affected by external influences such as wind.

#### B Sector water distribution:

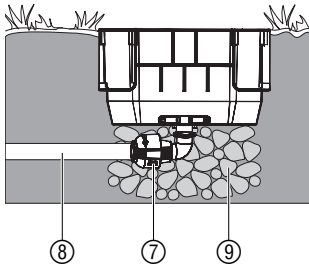
- With sector water distribution the large-area pop-up irrigation should be positioned right at the edge of the watering area (e.g. at the corner of the house).
- The large-area pop-up irrigation must be positioned at a point in the watering sector from which it is possible to water the entire garden area required. The maximum range is 9 m (with 2 bar flow pressure at the irrigation unit).
- The large-area pop-up irrigation must be installed in a position which is sunny all year round to ensure the solar cell receives sufficient light.



**Incorrect location :**

- 1:** No obstacles (e.g. walls, trees, etc.) should be located in the watering sector. It must be possible to access every contour point of the areas to be watered in a straight line. With the maximum range the spray height can reach approx. 5 m.
- 2:** The minimum range is 2.5 m (at 2 bar). With circle water distribution the large-area pop-up irrigation must therefore be located 2.5 m from the edge in all directions (**A**). If this is not possible the large-area pop-up irrigation should be positioned at the edge and the watering area will be a circle sector (**B**).
- 3:** Erratic spray-range changes must be avoided. The smaller the angle  $\alpha$ , the greater the deviation from the programmed contour is.

**Install Large-Area Pop-Up Irrigation :**



**Before installing the large-area pop-up irrigation, you must set up an above-ground test to check whether the large-area pop-up irrigation can actually water the required area at this location.**

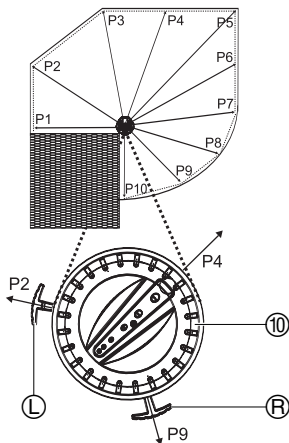
The large-area pop-up irrigation has a 3/4" female thread and is connected to the 25 mm Connecting Pipe ⑧ Art. 2700 / 2701 / 2718 using the GARDENA L-piece ⑦ Art. 2781.

- 1. Install the above-ground test set-up and check whether the large-area pop-up irrigation can water the required area (see 5. Operation).
  - 2. If the large-area pop-up irrigation has watered the required area in the test, install a pack of coarse gravel ⑨ approx. 20 cm x 20 cm x 20 cm in size underneath the unit.  
*This ensures proper functioning of the drain valve.*
  - 3. Install the upper edge of the large-area pop-up irrigation level with the turf. *This prevents any damage when mowing the lawn.*
- Take off transportation protective plastic film from the protective panel of the solar cell.

**Remove protective plastic film of solar cell :**

**5. Operation**

**Select watering sector :**



A watering sector from 25° to 360° can be selected. To prevent areas being watered unintentionally (e.g. house), the sector should first be selected roughly (slightly too small).

**Roughly select sector :**

- 1. Close water supply.
- 2. Turn the nozzle head ⑩ by hand to the middle of the watering sector (e.g. P4).
- 3. Roughly select watering sector: turn right sector stop ⑧ to right-hand side (e.g. P9) and left sector stop ⑨ to left-hand side (e.g. P2).

**Note :** When the water supply is open, the sector-stop is shifted during switching of the turn direction to its end position.

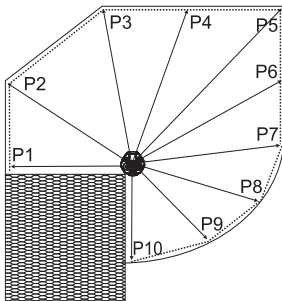
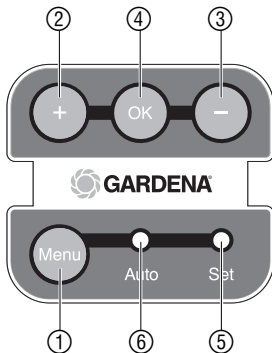
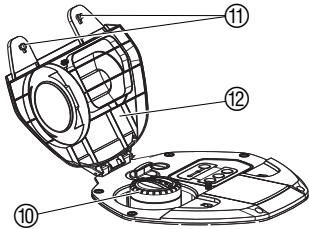
**Re-adjust sector :**

- 1. Open water supply.
- 2. Watch watering sector and re-adjust the sector-stops ⑨ and ⑧ according to the sector limits (P1 and P10) until the change in

direction matches the required irrigation limits. If watering in a complete circle, the two sector stops **L** and **R** must be completely pushed together between P1 and P10.

**Anti-vandal device:**  
If the nozzle head is violently turned over the sector-stops then the vandalism protection is triggered. As soon as the water supply is open, the sprinkler moves in one direction until the set sector has been achieved again.

**Programme contour points of irrigation sector:**



The watering sector has to be selected before programming. Up to 50 contour points can be programmed with the large-area pop-up irrigation. The more points that are programmed, the more precisely the contour will be described (e.g. with a circular arc P7 – P10).

1. Open the two locks **11** and raise the cover **12**.
2. Open water supply.  
*When using for the first time, the minimum range (2.5 m with a flow pressure of 2 bar at the sprinkler) is selected.*
3. Press **OK** button **4**. *The green Auto LED **6** lights up.*
4. Press **Menu** button **1**. *The red Set LED **5** lights up.*
5. Turn the nozzle head **10** on the orange ring **by hand** to the left-hand sector limit (in the example P1) and hold.
6. Use the two buttons “+” button **2** and “-” button **3** to set the range so that it reaches P1.
7. Press **OK** button **4**.  
*The green Auto LED **6** lights up for 1 second and the first point P1 has been stored.*
8. Turn the nozzle head **10** on the orange ring **by hand** to the next irrigation point (e.g. P2) and hold.
9. Use the two buttons “+” button **2** and “-” button **3** to set the range so that it reaches P2 for example.
10. Press **OK** button **4**.  
*The green Auto LED **6** lights up for 1 second and the point has been stored.*
11. Repeat the process from step 8 to 10 until the right-hand sector limit is reached (in the example P10).
12. Press **Menu** button **1**.  
*The red Set LED **5** goes out, programming is complete, and the green Auto LED **6** lights up for 1 minute. The red Set LED then flashes every 8 seconds.*
13. Release nozzle head **10** and check contour area watered.
14. If the contour is watered correctly, close the water supply.
15. Close cover **12** and both locks **11**.

**Information about programming:**  
As soon as the first point is programmed, any existing programme will be deleted. After programming has been completed, no further points can be deleted or added later on. If the contour has not been set as required, reprogramming with more points will have to be carried out. If no button is pressed for 60 seconds during programming, programming will be automatically ended and the contour stored.

**Start / end watering:**

**Before irrigation can be started, the large-area pop-up irrigation must have been programmed.**

**Start watering:**

→ Fully open water supply.  
*Watering will start automatically and the contour of the watering sector previously programmed will be watered.*

**End watering:**

→ Close water supply.  
*Watering will end. The programme remains unchanged.*

If no irrigation or programming is being made, the sprinkler goes into "sleep mode" (the green Auto-LED ⑥ does not light up and the red Set-LED blinks every 8 seconds).

## 6. Putting into Storage

**Storage / Overwintering:**

The large-area pop-up irrigation is frostproof so it can be left in the ground during winter.

1. Close cover and both locks.
2. Close water supply.  
*The large-area pop-up irrigation is automatically emptied via the built-in drain valve.*

**Disposal:**  
(in accordance with RL 2002/96/EC)

The product must not be added to normal household waste. It must be disposed of in line with local environmental regulations.  
 → Important: Make sure that the unit is disposed of via your municipal recycling collection centre.

**Disposal of rechargeable battery:****Li-ion**

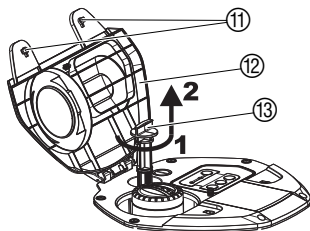
The large-area pop-up irrigation contains lithium-ion cells that should not be discarded with normal household waste at the end of their life.

**Important:**

Proper disposal is ensured by your GARDENA dealer or municipal recycling collection centre.

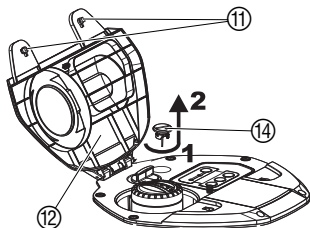
1. Discharge lithium-ion cells completely.
2. Dispose of lithium-ion cells properly.

## 7. Maintenance

**Clean dirt filter:**

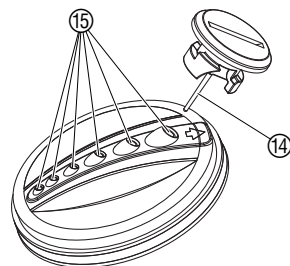
1. Open both locks ⑪ and raise the cover ⑫.
2. Turn the dirt filter ⑬ anticlockwise **1** and pull out carefully **2** (bayonet coupling).
3. Clean dirt filter ⑬ under clean running water.
4. Refit dirt filter ⑬ in reverse order.
5. Close cover ⑫ and both locks ⑪.

### Clean nozzles :



If the watering pattern is no longer even, the nozzles can be cleaned using the cleaning needle provided.

1. Open both locks ⑪ and raise the cover ⑫.
2. Turn the cleaning needle ⑭ (e.g. with a coin) anticlockwise through 180° **1** and pull out carefully **2** (bayonet coupling).
3. Clean nozzles ⑮ with cleaning needle ⑭.
4. Refit cleaning needle ⑭ in reverse order.
5. Close cover ⑫ and both locks ⑪.



### Clean protective panel of solar cell :

To make sure that the rechargeable battery is always sufficiently charged, the protective panel of the solar cell has to be cleaned if soiled.

**No caustic / abrasive cleaning agents or hard objects should be used.**

→ Clean protective panel of solar cell with a damp cloth.

## 8. Troubleshooting

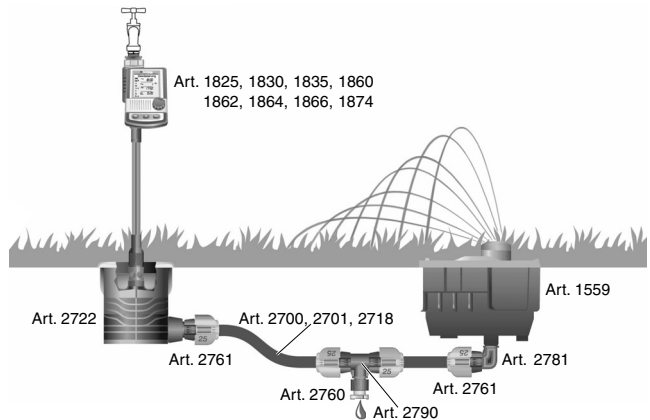
| Fault                                             | Possible cause                                                                                           | Remedy                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Irrigation width smaller than on initial start-up | Dirt filter soiled.                                                                                      | → Clean dirt filter.                                                                                                                                                  |
|                                                   | Tap not opened sufficiently.                                                                             | → Open tap further.                                                                                                                                                   |
|                                                   | Water pressure too low.                                                                                  | → Increase water pressure / water supply.                                                                                                                             |
|                                                   | Rechargeable batteries almost flat (Auto and Set LED flashing) / Protective panel of solar cells soiled. | → Ensure solar cells are exposed to sufficient sunlight / clean protective panel. If the rechargeable battery is almost flat, the range is reduced to the min. level. |
|                                                   | Large-area pop-up irrigation is in energy-saving mode (4 weeks without energy supply or operation).      | → Press <b>OK</b> button.                                                                                                                                             |
| Watering pattern uneven                           | Irrigation range is programmed incorrectly.                                                              | → Reprogramme irrigation range.                                                                                                                                       |
|                                                   | Nozzles soiled.                                                                                          | → Clean nozzles.                                                                                                                                                      |
|                                                   | Nozzle head soiled.                                                                                      | → Clean nozzle head.                                                                                                                                                  |
| Auto and Set LED flashing simultaneously          | Nozzle head damaged.                                                                                     | → Contact GARDENA Service.                                                                                                                                            |
|                                                   | Rechargeable batteries almost discharged.                                                                | → Ensure solar cell is exposed to sufficient sunlight.                                                                                                                |

| <b>Fault</b>               | <b>Possible cause</b>                                  | <b>Remedy</b>                                            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>No LED flashing</b>     | Large-area pop-up irrigation is in energy-saving mode. | → Press <b>OK</b> button.                                |
|                            | Rechargeable battery defective.                        | → Contact GARDENA Service.                               |
| <b>Nozzle head leaking</b> | Soiling on nozzle head.                                | → Press down nozzle head several times during operation. |



**In the event of other faults please contact GARDENA Service.**  
Repairs should only be carried out by GARDENA service centres or dealers authorised by GARDENA.

## 9. Accessories



|                                      |                                               |                                                            |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>GARDENA Water Computer</b>        | For automatic watering control                | <b>Art. 1825, 1830, 1835, 1860, 1862, 1864, 1866, 1874</b> |
| <b>GARDENA L-piece</b>               | For connection to below-ground water supply   | <b>Art. 2781</b>                                           |
| <b>GARDENA Connecting Pipe 25 mm</b> | For below-ground installation of water supply | <b>Art. 2700, 2701, 2718</b>                               |
| <b>GARDENA Connector</b>             | For below-ground installation of water supply | <b>Art. 2761</b>                                           |
| <b>GARDENA Connecting Point</b>      | For below-ground installation of water supply | <b>Art. 2722</b>                                           |
| <b>GARDENA Drainage Valve</b>        | For below-ground installation of water supply | <b>Art. 2760</b>                                           |
| <b>GARDENA T-piece</b>               | For below-ground installation of water supply | <b>Art. 2790</b>                                           |



## 10. Technical data

---

### AquaContour automatic (Art. 1559)

---

|                                                |                                                           |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Rechargeable battery:</b>                   | Lithium-ion cells 1100 mAh (charged via solar cell)       |
| <b>Operating life of rechargeable battery:</b> | approx. 5 years                                           |
| <b>Connection:</b>                             | 3/4" female thread                                        |
| <b>Operating temperature range:</b>            | 5 – 60 °C                                                 |
| <b>Pressure range:</b>                         | 1 – bar                                                   |
| <b>Irrigation width:</b>                       | 2.5 – 9 m at 2 bar / 4 – 10,5 m at 4 bar                  |
| <b>Watering area:</b>                          | 255 m <sup>2</sup> at 2 bar / 350 m <sup>2</sup> at 4 bar |
| <b>Watering sector:</b>                        | 25 – 360°                                                 |
| <b>Water flow rate with max. range:</b>        | approx. 600 l/h (at 2 bar) / approx. 800 l/h (at 4 bar)   |

## 11. Service / Warranty

---

### Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:


- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorized third party have attempted to repair the unit.

As a wear part the dirt filter is not covered by the guarantee.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your large-area pop-up irrigation, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>D</b> <i>Produkthaftung</i>                   | Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.                                                              |
| <b>GB</b> <i>Product Liability</i>               | We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.                                                                                                                                             |
| <b>F</b> <i>Responsabilité</i>                   | Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.  |
| <b>NL</b> <i>Productaansprakelijkheid</i>        | Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.                      |
| <b>S</b> <i>Produktansvar</i>                    | Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>I</b> <i>Responsabilità del prodotto</i>      | Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.                       |
| <b>E</b> <i>Responsabilidad de productos</i>     | Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios. |
| <b>P</b> <i>Responsabilidade sobre o produto</i> | Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorram em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.                                            |
| <b>DK</b> <i>Produktansvar</i>                   | Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.                                                                                                              |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>D EG-Konformitätserklärung</b></p> <p>Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>                                                                                                   | <p>Bezeichnung des Gerätes: Vielflächen-Versenkregner<br/>Description of the unit: Large-Area Pop-up Irrigation<br/>Désignation du matériel : Arroseur escamotable multisurfaces</p> <p>Omschrijving van het apparaat: Verzonken multi-instelbare sproeier</p> <p>Produktbeskrivning: AquaContour automatic Pop-up</p> <p>Descrizione del prodotto: Irrigatore Pop-up per superfici irregolari</p> <p>Descripción de la mercancía: Aspersor emergente de múltiples superficies</p> <p>Descrição do aparelho: Aspersores embutidos de grandes superfícies</p> <p>Beskrivelse af enhederne: AquaContour automatic Pop-up</p> |
| <p><b>GB EU Declaration of Conformity</b></p> <p>The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>F Certificat de conformité aux directives européennes</b></p> <p>Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de Husqvarna supprime la validité de ce certificat.</p> | <p>Type: Art.-Nr.:<br/>Type: Art. No.:<br/>Type: Référence :<br/>Type: AquaContour Art. nr.:<br/>Type: automatic Art.n.r. : 1559<br/>Modello: Art. :<br/>Tipo: Art. Nº:<br/>Tipo: Art. Nº:<br/>Type: Varenr. :</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p><b>NL EU-overeenstemmingsverklaring</b></p> <p>Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, bevestigt, dat het volgende genoemde apparaat in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de eis van, en in overeenstemming is met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>                                                                          | <p>EU-Richtlijnen: Normativa UE:<br/>EU directives: Directrices da UE:<br/>Directives EU Retningslinier:<br/>européennes : 2006/42/EC<br/>EU-richtlijnen: 2004/108/EC<br/>EU direktiv:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>S EU Tillverkarintyg</b></p> <p>Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Harmonisierte EN: EN ISO 12100</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>I Dichiarazione di conformità alle norme UE</b></p> <p>La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>                                                                                       | <p>Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation E. Renn 89079 Ulm<br/>Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation E. Renn 89079 Ulm<br/>Documentation déposée : Documentation technique GARDENA E. Renn 89079 Ulm</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>E Declaración de conformidad de la UE</b></p> <p>El que suscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>                                                                                             | <p>Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: CE-Märkningsår:<br/>Year of CE marking: Anno di rilascio della certificazione CE:<br/>Date d'apposition du marquage CE: Colocación del distintivo CE:<br/>Installatiejaar van de CE-aanduiding: Ano de marcação pela CE:<br/>CE-Märkningsår: 2006</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>P Certificado de conformidade da UE</b></p> <p>Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.</p>                                                                                                                                                    | <p>Ulm, den 20.01.2010 Der Bevollmächtigte<br/>Ulm, 20.01.2010 Authorised representative<br/>Fait à Ulm, le 20.01.2010 Représentant légal<br/>Ulm, 20.01.2010 Gemachtigde<br/>Ulm, 2010.01.20. Behörig Firms tekniske<br/>Ulm, 20.01.2010 Rappresentante autorizzato<br/>Ulm, 20.01.2010 Representante autorizado<br/>Ulm, 20.01.2010 Representante autorizado<br/>Ulm, 20.01.2010 Teknisk direktør</p>                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>DK EU Overensstemmelse certifikat</b></p> <p>Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>                                                                                                                                            | <p><br/>A. Disch<br/>Vice President<br/>Category Watering</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

**Deutschland / Germany**

GARDENA GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com

**Albania**

COBALT Sh.p.k.  
Rr. Siri Kodra  
1000 Tirana

**Argentina**

Husqvarna Argentina S.A.  
Av.del Libertador 5954 -  
Piso 11 - Torre B  
(C1428ARP) Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5194 5000  
info.gardena@  
ar.husqvarna.com

**Armenia**

Garden Land Ltd.  
61 Tigran Mets  
0005 Yerevan

**Australia**

Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@  
husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90  
consumer.service@  
husqvarna.at

**Azerbaijan**

Firm Progress a.  
Aliyev Str. 26A  
10522 Baku

**Belgium**

GARDENA Belgium NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem  
Phone: (+32) 2 720 92 12  
Mail: info@gardena.be

**Bosnia / Hercegovina**

SILK TRADE d.o.o.  
Industrijska zona Bukva bb  
74260 Tešanj

**Brazil**

Husqvarna do Brasil Ltda  
Av. Francisco Matrazzo,  
1400 - 19º andar  
São Paulo - SP  
CEP: 05001-903  
Tel: 0800-112252  
marketing.br.husqvarna@  
husqvarna.com.br

**Bulgaria**

Хускварна България ЕООД  
Бул. „Андрей Липчев“ № 72  
1799 София  
Tel.: (+359) 02/9753076  
www.husqvarna.bg

**Canada / USA**

GARDENA Canada Ltd.  
100 Summerlea Road  
Brampton, Ontario L6T 4X3  
Phone: (+1) 905 979 9330  
info@gardena.canada.com

**Chile**

Maquinarias Agroforestales  
Ltda. (Maga Ltda.)  
Santiago, Chile  
Avda. Chesterton  
# 8355 comuna Las Condes  
Phone: (+56) 2 202 4417  
Dalton@мага.cl  
Zipcode: 7560330

**Temuco, Chile**

Avda. Valparaiso # 01466  
Phone: (+56) 45 222 126  
Zipcode: 4780441

**China**

Husqvarna (China) Machinery  
Manufacturing Co., Ltd.  
No. 1355, Jia Xin Rd.  
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,  
Shanghai  
201801  
Phone: (+86) 21 59159629  
Domestic Sales  
www.gardena.com.cn

**Colombia**

Husqvarna Colombia S.A.  
Calle 18 No. 68 D-31, zona  
Industrial de Montevideo  
Bogotá, Cundinamarca  
Tel. 571 2922700 ext. 105  
jairo.salazar@  
husqvarna.com.co

**Costa Rica**

Consumer Exim  
Euroiberamericana S.A.  
Los Colegios, Moravia,  
200 metros al Sur del Colegio  
Saint Francis - San José  
Phone: (+506) 297 6883  
exim\_euro@racsa.co.cr

**Croatia**

SILK ADRIA d.o.o.  
Josipa Lončara 3  
10090 Zagreb  
Phone: (+385) 1 3794 580  
silk.adria@zg-t.com.hr

**Cyprus**

Med Marketing  
17 Digeni Akritas Ave  
P.O. Box 27017  
1641 Nicosia

**Czech Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezpłatná infolinia:  
800 100 425  
servis@cz.husqvarna.com

**Denmark**

GARDENA / Husqvarna  
Consumer Outdoor Products  
Salgsafdelning Danmark  
Box 9003  
S-200 39 Malmö  
info@gardena.dk

**Dominican Republic**

BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II.  
Santiago, Dominican Republic  
Phone: (+809) 736-0333  
joserbosquesa@claro.net.do

**Ecuador**

Husqvarna Ecuador S.A.  
Arujos E1-181 y 10 de Agosto  
Quito, Pichincha  
Tel. (+593) 22800739  
francisco.jacome@  
husqvarna.com.ec

**Estonia**

Husqvarna Eesti OÜ  
Consumer Outdoor Products  
Kesk tee 10, Aaviku küla  
Rae vald  
Harju maakond  
75005 Estonia  
kontakt.etj@husqvarna.ee

**Finland**

Oy Husqvarna Ab  
Consumer Outdoor Products  
Lauttarhankatu 8 B / PL 3  
00581 HELSINKI  
info@gardena.fi

**France**

GARDENA France  
Immeuble Expositif  
9 - 11 allée des Pierres Mayettes  
Zac des Barbantiers, B.P. 99  
- F- 92232 GENNEVILLIERS  
cedex  
Tél. (+33) 01 40 85 30 40  
service.consommateurs@  
gardena.fr

**Georgia**

AJD Group  
Belashvili 8  
1159 Tbilisi

**Great Britain**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Greece**

HUSQVARNA ΕΛΛΑΣ Α.Ε.Β.Ε.  
Υπ. /μ Ηφαιστίου 33Α  
Βρ. Πλ. Κορωπίου  
194 00 Κορωπί Αττικής  
V.A.T. EL09409640  
Phone: (+30) 210 6620 225  
info@husqvarna-consumer.gr

**Hungary**

Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1-3  
1044 Budapest  
Telephone: (+36) 1 251-4161  
vevozolgalat.husqvarna@  
husqvarna.hu

**Iceland**

O. Johnson & Kaaber  
Túnguhalsi 1  
110 Reykjavik  
ooj@oik.is

**Ireland**

Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
info.gardena@  
husqvarna.co.uk

**Italy**

Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Como 72  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
info@gardenaitalia.it

**Japan**

KAKIUCHI Co. Ltd.  
Sumitomo Realty &  
Development Kojimachi  
BLDG., 8F  
5-1 Nibanbanyo  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102-0084  
Phone: (+81) 33 264 7271  
m\_ishihara@kaku-ichi.co.jp

**Kazakhstan**

LAMED Ltd.  
155/11, Tazhibayevy Str.  
050060 Almaty  
IP Schmidt  
Abayavenue 3B  
110 005 Kostanay

**Kyrgyzstan**

Alye Maki  
av. Molodaya Guardir J 3  
720014  
Bishkek

**Latvia**

Husqvarna Latvija  
Consumer Outdoor Products  
Bakūži iela 6  
LV-1024 Rīga  
info@husqvarna.lv

**Lithuania**

UAB Husqvarna Lietuva  
Consumer Outdoor Products  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
centras@husqvarna.lt

**Luxembourg**

Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gaspersch 2549  
Case Postale No.12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 0101  
api@neuberg.lu

**Mexico**

AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco  
Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
icornejo@afosa.com.mx

**Moldova**

Convel S.R.L.  
290A Muncesti Str.  
2002 Chisinau

**Netherlands**

GARDENA Nederland B.V.  
Postbus 50176  
1305 AD ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 00  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**

Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
pgm@jonka.com

**New Zealand**

Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**Norway**

GARDENA  
Husqvarna Consumer  
Outdoor Products  
Salgskontor Norge  
Klevereivn 6  
1540 Vestby  
info@gardena.no

**Peru**

Husqvarna Perú S.A.  
Jr. Ramón Cárcamo 710  
Lima 1  
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416  
juan\_remuigo@  
husqvarna.com

**Poland**

Husqvarna  
Poland Spółka z o.o.  
ul. Wysockiego 15 b  
03-371 Warszawa  
Phone: (+48) 22 330 96 00  
gardena@gardena.pl

**Portugal**

Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Tel.: (+351) 21 922 85 30  
Fax: (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**

Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
RO 013603  
București, S1  
Phone: (+40) 21 352.76.03  
madex@mes.ro

**Russia**

ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение ОВ02\_04

**Serbia**

Domel d.o.o.  
Autoput za Novi Sad bb  
11273 Belgrade  
Phone: (+381) 11 848 88 12  
mirosavljevina@domel.rs

**Singapore**

Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
# 02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
shiyang@hyray.com.sg

**Slovak Republic**

Husqvarna Česko s.r.o.  
Türkova 2319/5b  
149 00 Praha 4 – Chodov  
Bezpłatná infolinia:  
800 154 044  
servis@sk.husqvarna.com

**Slovenia**

Husqvarna Austria GmbH  
Consumer Products  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90  
consumer.service@  
husqvarna.at

**South Africa**

Husqvarna  
South Africa (Pty) Ltd  
Postnet Suite 250  
Private Bag X6,  
Cascades, 3202  
South Africa  
Phone: (+27) 33 846 9700  
info@gardena.co.za

**Spain**

Husqvarna España S.A.  
C/ Basauri, nº 6  
La Florida  
28023 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Suriname**

Agrofix n.v.  
Verlengde Hogestraat #22  
Phone: (+597) 472426  
agrofix@sr.net  
Pobox : 2006  
Paramaribo  
Suriname-South America

**Sweden**

Husqvarna AB  
S-561 82 Huskvarna  
info@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**

Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 848 800 464  
info@gardena.ch

**Turkey**

GARDENA Dost Diş Ticaret  
Müessesli A.Ş.  
Sanayi Cad. Adil Sokak  
No: 1/B Kartal  
34873 Istanbul  
Phone: (+90) 216 38 93 939  
info@gardena-dost.com.tr

**Ukraine / Україна**

ТОВ «Хусарна Україна»  
вул. Васильківська, 34,  
офіс 204-г  
03022, Київ  
Тел. (+38) 044 498 39 02  
info@gardena.ua

**Uruguay**

FELI SA  
Inte Ríos 1083 CP 11800  
Montevideo - Uruguay  
Tel: (+598) 22 03 18 44  
info@felisa.com.uy

**Venezuela**

Corporación Casa y Jardín C.A.  
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.  
Colinas de Bello Monte.  
1050 Caracas.  
Tlf: (+58) 212 992 33 22  
info@casayjardin.net.ve

1559-29.960.06/0212

© GARDENA  
Manufacturing GmbH  
D-89070 Ulm  
http://www.gardena.com

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>